

مؤرئس بارئبئه

## دهولئه تشارئ دئرن

وه رگئرانی:

عوسمان حسهن شاکر

ئه کادئمئای هوؤشئاری و پئگه ئاندنی کادئران



سئلئمانئ - ٢٠١١

دهولئه تشارئ دئرن

مؤرئس بارئبئه

بلاؤکراوه کانی ئه کادئمئای هوؤشئاری و پئگه ئاندنی

کادئران

سئلئمانئ - ٢٠١١

ژمارهئ سئاردنی بهرئوه بهرئایه ئی گشئئ کئئبئخانئ

گشئئبئهان (١٨١٣) سالی ٢٠١١

له دهزگای چاپ و پهخشئ همئدی چاپکراوه

دئزائن: ئه مئره عومئر

ئایپ: شانئیا ئوسف

ئئرئژ: (٤٠٠٠)

ژمارهئ زنجئرئ: (٢٧)

[www.pukhoshiari.com](http://www.pukhoshiari.com)

[info@pukhoshiari.com](mailto:info@pukhoshiari.com)

### ئەگادىمىيە ھۆشيارى و يىگە ياندنى كادىران

دامەززاوہ يەكى كەلتورىيە بە پىيى بىر يارى كۆنگرە ي سىيى سالى  
۲۰۱۰ ي يە كىتتى نىشتمانىي كوردستان دامەززاوہ، ئەر كە كە ي  
برىتتىيە لە دە ستە بە ركردنى پىداويستىيە كانى ھۆشيار كوردنە وە ي  
سىياسى، فراوان كوردنى چوارچىئوہ كانى رۆشنىبىرىي گىشتى،  
تۆكمە كوردنى بە ھاكانى دىموكراسى و مافى مرؤف و دادى كۆمە لايە تى  
لە كۆمە لدا، تاوتوئ كوردنى مە سە لە كانى بىرى ھاوچە رخ و  
دابىن كوردنى كەرە ستە ي پىويست بۇ پىگە ياندنى كادىران لە بوارە  
ھە مە جۆرە كاندا.



سەر پەرشتىيارى زنجىرە: تە حسين نامىق

## دەولەتشارى دىرىن

دەولەتشارى دىرىنى يۇنانى يان رۇمى، بەباشترىن نمونەى دەولەتشارى دىرىن دادەنرىت، تايىبەتمەندى ئەم دەولەتشارە، ئاویزانبوونى دامەزراوى سىياسى و دامەزراوى كۆمەلایەتى بوو، جودایى بواری گشتى و ژيانى تايىبەتى تیايدا هیچ مانایەكى نەبوو، دەزگا سىياسیەكان دەسەلاتى خویان بەسەر سەرتاسەرى كۆمەلگەدا سەپاندىبوو، كۆمەلگاش هیچ بوونىكى سەربەخۇى لەدەرەوى ئەو دەزگایانەدا نەبوو، دەولەت و كۆمەلگا نەك تەنھا هیچ جیاوازییەکیان لەنیواندا نەبوو، بەلكو لەكردەودا هاوتابوون و جەستەیهكى

یەكپارچەیان دروستدەكرد، هەرچەندە لەزمانى یۇنانیدا وشەى (پۆلیس) بو ديارىكردنى دەولەتشار هاتوو، بەلام هیچ وشەیهك نیه كەسنوورى نیوان دەولەت و كۆمەلگا دیارى بكات. ئەرستۆ تەنھا سەبارەت بەدەولەتشار (polis) یان كۆمەلگای سىياسى (Koinonia politike) قسەى دەكرد، كەمایەى سەرسورمانیش نیه، لەبەرئەوى ژيانى سىياسى و ژيانى كۆمەلایەتى بەتەواوەتى تىكەلاوى یەكبوون. دەولەتشار هەموو پىداویستىەكانى ژيان و بژىوى ئەندامانى دابىن دەكردو هەموو هەلسورپان و چالاکیەكانى ئەندامانى رەهەندیكى سىياسى هەبوو. مرؤفەكان بەئاستى هاوولاتیبوون گەیشتبون و

نەبوونىشىيان بەتەنھا لەژيانى ھاوولاتىيووندا كورت دەكراپەوہ<sup>(۱)</sup>.

### ۱ - بالا دەستبوونى دەولەتشار بەسەر تاكدا.

دەولەتشارى دىرىن ھاوكات بەپىكەوہبوونى ھاوولاتىيانىش پىناسە دەكرىت، واتا مروڤگەلىك كە لەتوانستى برپارگەلى پەيوەست بەژيانى كۆمەل بەشدارن<sup>(۲)</sup>. سەرەنجام، ھاوولاتى لەبنەرەتدا بەبەشدارىكردن لەژيانى شارو لەبرپار گەلىكدا كەئەو پابەند دەكەن و ھەروەھا بەبەشدارىكردن لەچالاكى

---

<sup>(۱)</sup> C.f societe jean Bodin,L individu face au pouvoir l partie,Antiguite,Bruxellees,de Boeck, 1989,160p

<sup>(۲)</sup> Claude Mosse, Le citoyen dans La Grece antique,paris Nathan, 1993,128p.et politigue et societe en Grece ancienne, Le (modecle) athenien,paris, Aubier, 1995,244p □

گەلىكدا كە بۇ ئەو پىويستىن، دىيارى دەكرىت، ئەم بەشدارىكردنە لەدەولەتشارى دىرىندا لەبنەرەتدا لەبازنەى دەزگاكان و بوارە سەربازى و ئايىنيەكاندا بەرجەستە دەبىت، سەرەتا ھاوولاتى لەكاروبارى شارو دەزگا جوړاو جوړەكانىدا (ئەنجومەن، شورا، دادگا) بەشدارى دەكات و كاريگەرييەكانى چ بەچوونە نىو بازنەى خاوەن پۆستەكان (ماژىسترهكان) چ بەدەربرىنى سەرنج و بىروپا لەمەر برپارە پىويستەكان زەمانەت دەكرد، ئەرستو ھاوولاتى بەو كەسە پىناسە دەكات كەفەرمانەكانى وەك قازى يان خاوەن پۆستەكان بەئەنجام دەگەيەنىت و ھەروەھا ئەو لەو باوەرەدايە كەئەندامىتى لەئەنجومەنى گشتيدا پۆستىكى نىشتىمانىيە<sup>(۳)</sup>، لەم سۆنگەيەوہ كۆى ھاوولاتىيان

---

<sup>(۳)</sup> بەتپروانىنى ئەرستو ھاوولاتى بە (ھاوبەشىكردن لەكاروبارەكانى دەسەلاتى قازى و (خاوەن پۆستە)كان پىناسە دەكرىت.

بەشىۋەھىكى راستەوخۇ رابەرى و ئىدارەى دەۋلەتشار دەكەن، لەھەنگاۋى دوۋەمدا، ھاوۋلاتيان لەپروۋى خزمەتكردىنى سەربازىيەۋە جىا دەكرىنەۋە، لەبەرئەۋەى پىۋىست بوو لەبەرگىكردىن لەۋلات و لەكارو كردهۋە جەنگىەكاندا بەشدارى بكات، لەمروۋەۋە ھاوۋلاتى بەسەربازىكى ھەمىشە ئامادە بۇ جەنگ دەزىمىردىت كەرەنگە واپىۋىست بكات گىانىشى لەو پىناۋەدا بىەخشىت.

لەئەسىناو باقى دەۋلەتشارەكانى تىرى يۇنان، خزمەتى سەربازى ھاوۋلاتى ھىجگار درىژبوو، لەسپارتە تا سنوورى ( ٦٠ ) سالەى دەچوو، سەرەنجام

---

ھەرۋەھا ھاوۋلاتى كەسىكە كە (لەماق بەشدارىكردىن لەدەسەلاتەكانى قەزايى و راۋىژكارى بەھرمەند بىت) پروانە:  
Aristote, politigue, Liv.III, chap .I, paris, Les Belles Lettres,t.11,1<sup>er</sup>partie, 1971 p. 53-54.□

پىۋىست بوو ھاوۋلاتى چالاكانە لەژيانى ئايىنى شارو لەنمايشە جۇراو جۇرەكانى وەك (جەژنەكان، سروتەكان، قوربانىەكان)دا بەشدارى بكات.

ئايىن پرسىكى تايبەتى نەبوو تاپەپوۋەندى بەپراو تىپروانىنى تاكەۋە ھەبىت، بەلگو رەھەندىكى ھاوۋلاتىبوۋنى ھەبوو، وەك بەشىكى تەۋاۋكەرى ژيانى ۋلات دەزىمىردرا.

ھەر دەۋلەتشارىك خودايانى تايبەت و ئايىن گەلى تايبەت بەخۇيان ھەبوو، كەبەسەر ھەموۋاندا دەسەپىندرا، لەمروۋەۋە لەبوۋارى ئايىنىدا ئازادى بوۋنى نەبوۋە، ھاوۋلاتى لەھەلبۇزاردىنى بىروباۋەرەكانىدا ئازادنەبوو، بەمشىۋەھىە لەسەر ھاوۋلاتى پىۋىست بوو باۋەر بەخودايانى شار بەپىت و ئايىنى باو پەسەند بكات، لەجەژنە ئايىنىەكاندا بەشدارى بكات و ئەرك و فرمانە ئايىنىەكان جىبەجى بكات.

ھاوولاتی بەبەشداریکردنی چالاکانەى لەژيانى دەولەتشاردا پیناسە دەکریت، کەبەواتای بەشداریکردنە لەدەزگاگان و لەکاروبارى سەربازى و نایینیدا، تەنانەت ھاوولاتی ئەرك و فرمانەکانى ھاوولاتی لەدەولەتشاردا وەك پیناسەى خوۆ تەماشای دەکات کەبەکردووە تیدا نەغزۆببوو. لەم ھەلومەرجەدا، رۆلى ئەو بەچالاكى ھەمیشەى و خۆتەرخانکردنى بەردەوامى بو ھەر ئەرك و فرمانىك، کەئامادەگى پيشەى سەربازى لەھەر ئان و ساتىكدا بخوازیت، پەيوەست بوو، لەم سۆنگەيەووە بوو، کە لەزۆرىك لەدەولەتشارەکانى یۆناندا، ھاوولاتیان نەیان دەتوانى کارى دەستى و چالاكى پيشەى ئەنجامبەن، ھەر وھا ھاوولاتیان بەشیوہیەكى گشتى نەیان دەتوانى پيشەوہرى یان بازرگانى بکەن، لەبەرئەوہى ئەمجۆرە کارانەیان بەشایستەى ھاوولاتیان نەدەزانى. لەئەسپارتە ھاوولاتیان نەیان دەتوانى کارى کشتوکالى بکەن، کارکردن لەسەر کىلگەو زەویوزار

ھیلوتەکان پىی ھەئدەستان، ھەئبەتە لەئەسىناى ديموکراتىك ھاوولاتیان دەیانتوانى جوتيار، پيشەوہر، یان بازرگان بن، بەلام بەشیوہیەكى گشتى بازرگانەکان لەبىگانەکان بوون.

ئەفلاتۆن و ئەرستۆ لەو باوہرەدابوون کە لەشارە یوتوپيەکەياندا ناتوانریت کرىکارانى پيشەى دەستى، پيشەوہران، بازرگانان و جوتياران بەھاوولاتی بژمىردرین، لەپروانگەى ئەوانەوہ، ھاوولاتیان تەنھا دەتوانن سەرقالى ئەو کارانە بن کەشایستەى ئەوانە، واتە سىاسەت و جەنگ، کەواتە لەپروانگەى ئەفلاتۆنەوہ ھاوولاتی ناتوانریت پيشەوہر بىت (لەبەرئەوہى ئەركىكى (...)) لەئەستۆيە کەتەنھا ئەو کارەى بەسە، ئەم ئەركە ھەم کارو کۆششى زۆرو ھەم ھۆشيارىيەكى فراوانى دەویت، تاسىستى گشتى شار زامان و پارىزراو

بیت<sup>(۴)</sup> ھەررۇھا لەدیدی ئەرستۇدا(نابیت ھاوولاتیان دابەزىنە ئاستى ژيانى كرىكارانى پيشەدەستى و بازىرگانانەوہ لەبەرئەوہى ئەم شىۆزەى ژيان خالیە لەپایە بەرزى و پىچەوانەى فەزىلەتە) ھەررۇھا ھاوولاتیان (نابیت جوتیاربن) لەبەرئەوہى پەرورەدەکردن لەگيانى فەزىلەت و ئەنجامدانى چالاكى سياسى پىويستى بەخۆتەرخانکردن ھەيە)<sup>(۵)</sup> دەتوانىن پاساوى ئەوہ بۆ ئەم بىرپارانە بەيىنەوہ كەوا ھاوولاتی بەھۆى سەرقالبوونى ھەميشەى و بەردەوامیەوہ

---

(۴) platon, les lois, liv-vIII, 864. OEuvres completes, paris, Les Belles Lettres, 1956, t. II, 1 partie.p.91.□

(۵) Cf. politigue, Liv .vII> chap. G.op.cit, t.III, partie,1986.p.80 □

لەرپوانگەى ئەرستۇوہ (مروّف ئازەئىكى سياسیە) واتە لەشار دەزى و تەنھا لەشاريشدايە كەدەتوانیت بەلوتكەى توانست و بەھرەكانى بگات. ibid, Liv.I,chap.2 op.cit.tI, 1968, p.14.

بەئەنجامدانى ئەرکەكانى ھاوولاتیبوونەوہ، ناتوانیت خەرىكى چالاكى پيشەى و كرىكارى بیت، لەبەرئەوہى دەبنە ئاستەنگ لەبەردەم ئەنجامدانى ئەرکە بنەرەتپەكەى.

بەلام، سەربارى ئەم پاساوه لۆژىكانە پىويستە قامك بخەينە سەر ئەو خالەى، كەھاوولاتی بەشىۆپەيەكى تەواو بەھى ئەو شارە دادەنریت و لەھەموو كاروبارەكاندا، لەدارايى و پرسى رۆژانەوہ بىگەرە تا بەزىھن و رۆحى دەگات، ملكەچ و فەرمانبەردارى ئەو شارە بوو، لەپراستیدا دەولەتشار مافى پاراستن و ھەلگرتنى سامان و دارايى ھاوولاتیانى ھەبوو، تەنھا لەكاتى پىويستدا ھاوولاتی دەيتوانى لەو سامان و دارايیە بەھرمەند بیت. ھەررۇھا دەولەتشار كۆنترۆلى ژيانى تايبەتى ھاوولاتیانى دەکردو دەيتوانى بىرپار سەبارەت بەھاوسەرگىرى، سەلتبوون، كار، خۆراك، پۆشاك، ئەندازەى ريشى و .... دەربكات.

لەزۆر حالەتدا منداڵانى شىواو و كەم ئەندام دەبوايە  
لەناو بىراناىەو ژيانى تاك مولكى دەولەتشار بوو، دەشيا  
هەر هاووللاتىەك لەپىناوى پاراستنى نىشتاماندا بو  
فیداكارى و گيانبازى بانگ بكرايە، هەر وەها دەولەتشار  
زۆر بەوردى منداڵانى پەر وەردە دەکردو پەر وەردە  
كارانىكى هەلبژێردراو بەم كارە هەلەدەستان. هەندىچار  
دەولەتشار جەستەو گيانى هاووللاتيانى وەك مولكىكى  
خوى مەزەندە دەکردو دەيوست جەستەوگيانى  
هاووللاتى بەپى پىداويستىەكانى خوى بسازىنىت،  
سەرەنجام لەمروووەو هىچ جۆرە ئازادىيەك بۆدايك و  
باوك نەهیلدرا بوو، لەبەرئەو وەك ئەفلاتون  
دەلئيت، منداڵان (پيش ئەو وەى مولكى داىك و باوكى  
خويان بن مولكى شارن)<sup>(۶)</sup> خويندن بەزۆر بوو دەبوايە  
بۆ هەمووانىش يەكسان بوايە. لەمبارەيەو ئەرستۆ

<sup>(۶)</sup> Cf. Les Lois, Liv. VII, 804, op. cit, p. 35

بەرۆشنى دەلئيت: (لەو شوپىنەو وى كەهەموو شار يەك  
ئامانجيان هەيە، ئاشكرايە كە دەبىت خويندنىش بو  
هەموان يەكسان و يەك بىت و ئەركى سەرشانىەتى بو  
كۆمەل بىت نەك وەك پرسىكى تايبەتى سەير  
بكرىت)<sup>(۷)</sup>، لەمروووەو ستايشى كارەكانى ئەسپارتەى  
دەکرد.

هەرچەندە هاووللاتى لەمافى هاووللاتىبوون  
بەهرەمەندبوو، بەلام سەبارەت بەشار كۆمەلئىك ئەركى  
لەسەرشان بوو كە دەبوايە بەوردى ئەنجامىدايە.  
كەمتەرخەمى لەئەنجامدانى ئەم ئەركانەدا،  
بەكەمتەرخەمى بەرامبەر بەشار دادەنراو ئەوانەى  
كەمتەرخەم بوون، بەهەمانشيوەى تاوانباران سزايان

<sup>(۷)</sup> Cf. polittique, liv. VII, chap, I, op. cit, III, 2portie, 1989, p. 28.

دهدرا كه هه ندىكجار سزاکه قورس شىبوون. سزاکان برىتیبوون له بىبه شىبوون له مافه كانى هاوولآتیبوون (Atimie) لىسه نندنهوى مافى هاوولآتى بوون، دوورخستنوه (دوورخستنوه له ولات بو ماوهى ده سال) و تهنانهت سزای مه رگيش.

تاك له بهرام بهر شاردا هينده بهشت وهر نه ده گىراو، ده بوايه له پىناوى بهر ژه وه ندىيه كانى شاردا گيانى ببه خشيايه، نه گهر بهر ژه وه ندىيه كانى شار وا پىويستى كرد، كه كوته ك كارى هاوولآتى بكرىت نهوا ده كرىت و يان دوورده خرىته وه به بى نهوى تاوانىكى كر دىت.

له هه لومهرجى نهو كاته دا، له بنه رتدا وهك يه كىك له پره گه زه كانى شار تهماشاى هاوولآتى ده كرا. په يوه ندى هاوولآتى به شاره وه ههروهكو په يوه ندى به شه به كووه، به مانا يه كى روشنتر، هاوولآتى و شار يه كتابوون، هاوولآتى خووى به هاوشوناسى شار ده زانى، له رىگاي شارو له پىناوى شاردا ده ژيا، بوونى تاكىتى نهو

وابه ستهى بوونى شار بوو، بهر ژه وه ندىيه تايبه تيه كانى هاوسهنگ له گهل بهر ژه وه ندىيه كانى شاردا ماناى هه بوو، ههروه ها زور به توندى ره خنه لهو هاوولآتiane ده گىرا كه زياتر بايه خيان به كاروبارى تايبه تى خو يان ده دا تا كاروبارى گشتى، ههروهك نهوى كه دمويستن ده يكر د.

هه رچونىك بىت، هاوولآتى كه به شىويه كى نزيك به شاره وه په يوه ست بوو، نه ژيانى تايبه تى هه بوو، نه نازادى تاكه كهسى، به تىروانىنى نه فلا تون، تاكه كان به خودى خو يانه وه په يوه ست نين، به لكو خو يان و سامان و داراييه كه شيان به مولكى خانه واده كانيان ده ژمى ردىت، يان واوهرتر له مەش خانه واده و مولك و دارايشيان هى شاره<sup>(۸)</sup> نه رستوش هه مان تىروانىنى هه يه: (نابىت لهو باوهره دابىن كه هاوولآتى خاوهنى

(۸) Cf. Les Lois, liv. XI, 923a, op.cit, II, 2, partie, 1956, p.23.

خودى خۆيەتى، بەپېچەوانەۋە لەمپروۋەۋە ھەموو شتېك بەشارەۋە پەيوەستە، واتە ھەركەس ۋەك بەشېك لەشار دەژمىردىت و سەرقالى ھەر بەشېك بەئاراستە سەرقالى گشتىدايە<sup>(۹)</sup> بلوتارك مېژوو نووسى بەناۋبانگىش سەبارەت بەئىسپارتە جەخت لەپەيوەستى تاكەكان بەشارەۋە دەكات: (ھىچ كەس ئازاد نەبوو تا بەئارەزۋى خۆى بژى، شار لەئوردوگاپەك دەچوو كەمروڤقەكانى ناۋى جۆرىك

---

<sup>(۹)</sup>Cf. politigue, Liv. VIII, chap. I, op. cit, tIII, 2 partie, 1989, p.28-29.

ھەرۋەھا ئەرستۆ دەئىت بېگومان (...) شار بەسەر ئىمەو بەسەر خانەۋادەكانماندا لەپېشترو بالاترە، لەبەرئەۋە بەناچارى گشت لەپېش بەشەۋەيە (...) لەم سۆنگەيەۋە ئاشكرايە كەشار بەشېۋەيەكى سروشتى ھەيەو لەسەرۋ تاكىشەۋەيە.

Ibid., Liv. I, chap. 2 of .cit., t. I, p 15.

بەژيانى بەياسا ديارىكراويان دەگوزەرانىدو سەرقالى كاروبارى گشتى بوون. ئەوان بەتەۋاۋى ئەۋەديان قىبوئبوو كە بەنىشتمانەكەيانەۋە پەيوەست بن نەك بەخودى خۆيانەۋە<sup>(۱۰)</sup> لەم سۆنگەيەۋە، ھىچ بواريكى تايبەتى بەدەر لەبازنەى بوارى گشتى شار بوونى نەبوو.

بەگوزارشتىكى تر، جيايى لەنيوان كاروبارى سياسى و كاروبارى كۆمەلايەتى، نيوان دەۋلەت و كۆمەلگا، نيوان ھاۋولاتى و تاك، بوونى نەبوو.

لەسەدەى نۆزدەدا(فوستك دوكلانپىر) قامكى لەسەر ئەم راستىە داناو ھەلەيەك كەزۆرىنەى تويژەران، سەبارەت بەدەۋلەتشارەكانى يۇنانى و رۆمى و ھەرۋەھا

---

<sup>(۱۰)</sup>- plutarque, I ycurgue, 24, I, in vies, paris, Les belles, 1975, t. I, p. 155



دەربارەى ئازادى ھاۋولالتى ئەۋ دەۋلەتشارانە، دەيانكرد، زۆر بەجۋانى شىگردەۋە، ئەۋ لەبەشىكى سەرنجراكىشى كىتەبەكەى (دەۋلەتشارى كۆن) (۱۸۶۴) نىشانىدەدات كەبەھۇى فرە تواناى دەۋلەتشارو (دەسەلاتى رەھاى) بەسەر تاكەكانىدا، (ھاۋولالتىيان ئاشناى ئازادى تاك نەبوون)<sup>(۱۱)</sup> رۆشنە لەھەلومەرجىكى ۋەھادا (ئازادى تاكە كەسى نەيدەتوانى بوونى ھەبىت، ھاۋولالتى لەھەموو بواردەكانداۋ بەبى ھىچ ھەلبوردنىك (استثناء) فەرمانبەرى دەۋلەتشاربوو لەھەموو روۋىيەكەۋە پىۋەى پەيوەست بوو)<sup>(۱۲)</sup> خوستك دوكلانپىر بەرۋونى نىشانىدەدا بەچ شىۋەيەك دەۋلەتشار دەسەلاتى خۇى لەھەموو بواردەكاندا دەسەپاندو، سەرنەنجام بەم

---

<sup>(۱۱)</sup>La cite antique,paris,Hachette et cie, 1879. Liv.III, chap 18,p.265-269.

<sup>(۱۲)</sup> ibid,p.265.

دەرنەنجامە دەگەبىشت كە (ھاۋولالتىيانى ئەۋ دەۋلەتشارانە، بەھىچ شىۋەيەك ئاشناى ئازادى نەبوون جا چ ئازادى لەزىيانى تايبەتى خۇياندا بىت و يان ئازادى پەروەردەۋ فېربوون يان ئازادى ئايىنى بىت)<sup>(۱۳)</sup> سەرنەنجام، لەدەۋلەتشارى كۆندا، مرۇف بەيەكجارى لەئازادى تاكەكەسى بى خەبەربوو (تەننەت ھىچ تىپروانىنىكىشى بۇى نەبوو) بەھەرحال شىۋەى حكومەت ھەر چۆنىك بىت (پاشايەتى، ئەشرف سالارى، يان دىموكراسى) ئازادى تاك ھىچ شوپىنىكى نەبوو، (ئەۋ شتەى بەئازادى ناوزەندى دەكەن ھەمان بەھرەمەندبوونە لەمافە سىياسىيەكان، دەنگدان، تەقەللای ماژسـتـىرە(خاۋەن پۇستە)كان و

---

<sup>(۱۳)</sup> ibid, p.268.

بەتايبەتى(ئازادى بىرگەنەۋە دەربارەى ئايىنى شار بۇ ھاۋولالتىيان بەھىچ شىۋەيە فەراھەم نەبوۋە). ھەمان سەرجاۋە، (۲۶۸).

دەسەلاتدارانەو شىمىيانەى گرتنە دەستى خاوەن پۆستى گشتى بوو، بەلام لەسەرىكى ترەو، مەرۇف بەكۆيلەى دەولەت دادەنرا<sup>(١٤)</sup> فوستل دوکولانپىر پاساوى فرە دەسەلاتى دەولەتشارى كۆن بۆ خەسلەتە ئايىنى و پىرۆزىيەكەى دەگىرپتەو، بنچىنەى دەولەتشار لەسەر ئايىن بونياتنرابوو، ئايىن بەپشتىوانى دەولەتشار دادەنرا: (ئەم دوو ھىزە ھاوبەش و ئامىزان بوو، دەسەلاتىكى كەم تا زۆر سەر وو مەروپىيان پىكدەھىنا، كەجەستەو گىانى مەرۇفەكان لەزىر دەسەلاتى

---

14Ibid,p.269 - (١٤)

سەرەنجام، سەردەمانى كۆن ئەوئى كەنىستا بەمافەكانى مەرۇف ناسراو ناناىن، جىگەى سەرسورمانىش نىيە، لەم بارەيەو سەيرى ئەم كىتەبەى ژىرەو بەكە:

Michel Villey, Le droit et Les droits de L'homme, paris, puF, p.81-104.

ئەودابوو<sup>(١٥)</sup> دەولەتشار دەسەلاتىكى رەھاو پىرۆزى ھەبوو، تاك بەتەواوەتى ملكەجى ئەو دەسەلاتە بوو، سەرەنجام گومانكردن لەئايىن بەنازارگەياندن بەشارو بەگوناهىكى گەرە دادەنرا.

ھەندىك لەنووسەرانى ھاوچەرخىش لەگەل زىادەپۆيكردن لەئالۆزى و نارۆشنىدا، سەبارەت بەشەوئىنگەى تاك يان باشتر بلآين، ھاوولاتى لەدەولەتشارى كۆندا، بەھەمانشەو بىردەكەنەو، لەوانە پان. ژ. زىوس قامك لەسەر ئەم خالە دادەگرىت كە لەيۆنانى كۆندا(پانتايى ئازادى ھاوولاتى ياساكانى شار ديارىدەكات)(ئازادى تاكە كەسى ھاوولاتى لەبەرامبەر ياساى شاردا، كەبەرژەوئەندى گشتى لەبەرچاوەو نىشاندەرى دەسەلاتى دەولەت بوو، ملكەج

---

La cite antique, op.cit., p.256. □ - (١٥)

(...) هاوولاتی له پچکەى دەولەتشارى بوونیه وه، له مافهگان بههرمه ندهبوو<sup>(١٨)</sup> هه لبه ته نه ویش، نه م خاله دسه لینی ت که له سه رده می هلنیستی دا، جیاوازی له نیوان مافه گانی هاوولاتی بوون (واته مافه گانی هاوولاتی) و مافه مه دهنیه گان (واته مافه گانی تاك) ورده ورده دهرده كهوت به هه مانشی وه نه گهر چی له دهولەتشاره كونه گانی پیش سه دهی پینجه می زایینی، به شیک له گروپه كۆمه لایه تی هه گان له مافه تاكه كه سیه گان بههرمه نده بوون، به لام نیستا له نیوان پانتایی تایبه تی و پانتایی گشتیدا جیاوازی نیه، (ههر چه نده ده توانریت له ناو دهقه گان و نوسراوه یاساییه گاندا جیاوازی له نیوان نه وهی كه تایبه تی و

---

<sup>(١٨)</sup> Henri van Effenterre, (les degress de la liberte dans las cites grecques), in L individu face au pouvoir, Ier partie, Antiquite, op.cit., P.97-99. □

دهكات<sup>(١٦)</sup> له رۆماش هه رچه نده مافه گان ره هه ندیکی تاكگه رایانه ی هه بوو، به لام به شیوازیکی نزیك وابسته ی دسه لاتی سیاسی بوو، (راسته كه رۆحی تاكگه رایانه گیان و زیندوو به تی به كۆمه لیک له مافه گانی رۆمان به خشیبوو، به لام هه مان نه مافه تاكگه رایانه نه له دسه لاتی دهولەت جیاوو نه له پیداو یستی ه كۆمه لایه تی هه گان)<sup>(١٧)</sup>

هینری وان ئەفینتیریش له و بر وایه دا بوو كه له نه سینای دیموكراتیکی سه رده می پریكس، ((نازادی (eleutheria)، په یوه سـتـبوون به دهولەتـشـار (politea) وه به كرده وه تیکه لاوی په كیبوون.

---

<sup>(١٦)</sup> pan J.zepos, (L, individu face au pouvoir dans Le monde antique Greco-romain) in L individu face au polivoir, Ire partie Antiquite, op.cit., p.89.

<sup>(١٧)</sup> ibid., p. 91-92.

ئەوۋى كە گىشتىە بدۆزىتەو، بەلام ئەم جىاوازيە،  
بەھىچ شېۋەيەك بەدىارىكىردنى پانتايى تايبەتمەندى  
ژيانى تايبەتى كەسەردەمانىك پېويست بوو لەبەرامبەر  
دەسلەتتى سىياسىدا بەرگرى لېبكرايە، سەرقال  
نەبوو<sup>(۱۹)</sup>.

---

<sup>(۱۹)</sup> Ibid., p. 102-103.

۲- رووبەرووبوونەوۋى تاك لەگەن دەولتەتشاردا:  
هەولتەگانى سوقرات

رووداوەكەى سوقرات بەجوانى سروشتى دەولتەتشارى  
يۆنانى نیشاندهات، بەشېۋەيەكى خەمئامىز  
نیشانىدەدا كەتاك لەپەيوەند بەدەولتەتشارەو ھىچ  
جۆرە سەربەخۆيەكى نيە، ئەم رووداوە لەم  
تېروانىنەو ە زياتر ئەو نیشاندهات كەدادگايىكىردنى  
سوقرات لەسالى (۳۹۹)ى پېش زايىن، لەكاتىكدا  
روويدا كەدىموكراسى لەئەسىنا جى پېي قائمكردبوو.  
بەھەر حال فەيلەسوفيان لەبەرئەم ھۆيە  
سەرزەنشترد، كەتاوانىكى دژ بەئايىنى دەولتەتشار  
ئەنجامداو، لەم سۆنگەيەشەو ە واتا بەرامبەر بەخودى  
دەولتەتشار تاوانى ئەنجامداو، لەپراستىدا سوقرات  
بەناباوەرى بەخودايانى دەولتەتشارو بەباشتردانانى  
خودايانى نوئ و بالاتركردنىان بەسەر خودايانى

دەولەتشاردا تۆمەتبارگرا، ھەروەھا بەرپى لادابردنى  
لاوان (بەو مانايەى كەھەلگىرپرانەو دەوورخستەنەو دەيان  
لەخودايانى دەولەتشارو سەرەنجام كەردنىان  
بەھاوولاتيانىكى ناپەسەند) ھەرچۇنىك بىت  
لەسۇنگەى ئەم ھۆكارەو كەزۇر بەترسناك  
لەقەلەمدەران، سوقرات لەئەنجامى دادگايىكەردنىكى  
ئاسايى و بەزۇرىنەيەكى لاواز (۲۸۱) دەنگ لەكۆى  
(۵۰۲) دەنگ حوكمى مەرگى بەسەردادرا.

سوقرات، بەگوتەى ھاوورپبازانى ئەفلاتون و گزنفون-  
تۆمەتى باوەرپنەبوونى بەخودايان پەسەند نەكەرد،  
بەلگو بەپىچەوانەو رايگەيانە كەباوەرپىكى پتەوى  
پىيان ھەيە.<sup>(۲۰)</sup> سوقرات لەپىناوى سەلماندى

---

<sup>(۲۰)</sup> بەگوتەى ئەفلاتون، سوقرات بەقازىيەكانى وتووه: (گەرچى ھىچ  
كەسنىك لەوانەى منيان تۆمەتبار كەردووه، باوەرپناكەن، بەلام من  
باوەرپم بەخوداكان ھەيە).

رەوابوونى خۇيدا لەسروشتى خوداى دلف پارپايەو  
كەئەركىكى پى بسپىرپىت و دەبوايە فەرمانى لەو  
وەرگرتايە، بەمشىوھيە، سوقرات سەربارى وەفادارى بۇ  
خودايانى ئەسینا، خودايانى بىگانەى كەپىى بالاتربوو،  
پەيوەست بوو پىيانەو. لەم سۇنگەيەو ئەوى لەبەر  
ئەم ھۆيە سەرزەنشە دەكەرد، كەخودايەكى بىگانەى  
پەسەندكەردووه خوازىارى دانانى بووه لەجىگى  
خودايانى شار، ھەئبەتە ئەمەش بەتاوانىكى گەورە

---

بەروانە:

Ologie de socrate, oeuvres complets. Paris, les  
bells lettves, t.II1963.p.265□

ھەروەھا بەگوتەى گىزەنفون(سوقرات لەبارەى ئەوى كەسەبارەت  
بەخودا لادەرو سەبارەت بە مرۆكانىش بەستەمكار دەژمىردرا زۇر

ھەستىار بوو) بەروانە:

Apologie de socrate, oeuvres, paris, Garnier-  
Flammarion, 1967, t, III, p.265

بهرامبهر بهشاردادهنرا. لهراستيدا، سوقرات بهم  
ههئسوكهوتانهى ريگاي جيايى لهئهسيناي ههئبژارد،  
تائيلهامى خوئى لهبهرامبهر خواوهندى بيگانسه  
لهشوينيكي تر پياده بكات، ئهو لهبهرامبهر خودايانى  
رهسميدا لهخوداي تايبهتى خوئى تكاي كردبوو  
كهبهراگهياندى پهياميكي كهيى، ئهركيكي تايبهت  
بهئهو بسپيريئت، پيويسته سهرنجى ئهوه بدريئت،  
سوقرات نهيدهويست رؤللى كومهلايهتى بگيريئت و  
دهشيويست سهرقالى چالايى كومهلايهتى بيت لهشاردا،  
لهراستيدا، ئهو وهك تاكيكي جياوازو سهريهخو  
رهفتارى دهگرد لهشاردا، خوازيارى بونيكي تايبهتمهन्दو  
سهريهخو لهشاربوو.

ليروهه كهوهها رهوشيك رههنديكى كهسيى ههبوو  
بهگرفتايك بو شار دادهنرا، نهدهگرا لهلايهن شارهوه  
پهسهند بكرئت.

ئهو ئهركهى بهسوقرات سپيردرايوو، ديسان ههمان  
ماناي ههبوو، لهبهرنهوهى لهسههراپيهى بيرگردنهوهى  
تايبهتى و كهيى دامهزرايوو، زهنيهتى رهخنهگرانهى  
بهكاردههينا. فهيلهسوف بهگهراپانهوه بو سروشتى  
خودايى بهرؤشنى بهدادگايى كهرانى دهوت: (خودا ئهم  
ئهركهى بهمن سپارد كه بهفهلستهفه ليدان و  
بهتويژينهوه دهربارهى خودو ئهوانى تر،  
ههئسورپيم)<sup>(۲۱)</sup> بهههرحال بهو شيويهى كهسوقرات  
سهبارت بهپيويستبوونى پهپرهويگردن لهدهستوورى  
خواوهند باوهرداريوو، ريئمايى توانستى دهروونى ئهوى  
دهگرد، بهبيرگردنهوهو داوهريگردن لهسههراپيهى  
فيكرى خوئى دهستيپيگرد، بوئى ساغ بووه كههوشمهندى  
راستهقينه، بريتيه لهپهپيردن بهنادانايى خودو

---

<sup>(۲۱)</sup>platon, Apologie de Socrate, op.cit .,p.155

هۆشيارى سەبارەت بەسنووردارىتى خود دانايىيە، ئەو دۇنيايە زۆرىنەى ھاوشارىيەكانى كەبەدانايى خۇيانەو دەنازىن لەم دانايىيە بىبەشن (بەئەزمونكردى ناودارتىن ئەوانەى پەپرەوكارانى بىر كىردنەوئە ئەو خودايەن، بۆم ئاشكرا بوو كەجگە لەهەندىكى كەمىيان نەبىت، هەموويان رىگەى هەلەيان گرتووه، لەحالى تىكدا كەئەوانى تر هەمان ئەو كەسانەى كە بەزۆرى بەژىر دەستە دەژمىردىن- بەپرەوى من مروڤگەلىكى باشترن)<sup>(۲۲)</sup> سوقرات سەرەتا دروستى تىرپوانىنى خۇى لەبارەى سىياسەتمەداران و پاشان لەبارەى شاعىران و پىشەوهران نىشاندا، بەم كارهى دوژمنايەتیهكى زۆرى بۆ خۇى پەيدا كىرد، بەدەر لەكەسەكان، ئەو سەبارەت بەنەریتە باوەكان و بەها

---

<sup>(۲۲)</sup> ibid., p.146.

جىكەوتووھكانىشى، بەگومان و دردۇنگىهوه تىپىدەپروانى. لەراستىدا، سوقرات كارى بۆ لەناوبىردنى دەولەتشار دەكرد كەپايەكانى كەوتبوونە لەرزىن و مەترسىش كەوتبووه سەر سەقامگىرىيەكەى. سەرەپراى ئەمەش، لەناو لاواندا گوڤگرانىكى پەيدا كىردبوو كەلاساىى ئەويان دەكردووه (تۆمەتبار كىردنى بەتاوانى بەلاپىدا بىردنى لاوان لىرەوه سەرچاوهى دەگرت) لەراستىدا، سوقرات بەفەلسەفە لىدان، واتە ئازادانە بىر كىردنەووه هەموو شتىك خستنه ژىر پرسىارەوه، مافى ژيانى وەك تاك لەبەرامبەر شارو لەحالىتى پىويستىشدا لەدژى شار- داوا دەكرد، هەرچۇنىك بىت ئەو بەبىر كىردنەووهى ئازادو رەخنەگرانە خۇى لەشار جىا كىردووه، خۇى لەكۆت و پىوهندەكانى رزگار كىرد، بەمشىوھىش بوونى ئازادو سەربەخۇى خۇى بەدەستىپىت.

بەتېرۋانينى سوقرات، ئەم ئامانجە رەھەندىكى  
رەھاي ھەبوو، لەبەرئەوھى ھەم سەرو شاربوو، ھەمىش  
روو ۋەرگىپران لىي ئەستەم بوو، بەھەرھال سوقرات  
بەھىچ شىۋەيە نەپدەتوانى چاۋ لەفەلسەفە لىدان  
بپۈشپىت، لەبەرئەوھى كارىكى ۋەھا، جگە  
لەرپەتكردنهوھى خودو دەستەھلگرتن لەكۆششكردن بۆ  
خودو ھۆشيارى، ھىچ مانايەكى ترى نەبوو، ئەو  
تەننەت لەو باۋەرەدا بوو كەكارەكەى گەلىك سوودى  
بۆ شار ھەيە، لەمپرووھە دەيگوت: ( ۋابىردەكەمەوھ  
كەھەرگىز ھىچ دەرفەتتىكى سوذبەخشر جگە لەجۈش  
و خرۈشى من زياتر بۆ جىبەجىكردى ئەم بەرنامەيە  
نەھاتوۋتە پىش)<sup>(۲۳)</sup>

لايەنى رەھاي تېرۋانينى سوقرات بەدوو شىۋاز پشت  
راستكرايەوھ:

---

□-Ibid., p. 157.

يەكەم بەقبوولكردى مەرگ و دووھم بەگەرپانەوھ بۆ  
بەرنامەى ئىلاھى، لەراستىدا سوقرات لەسەرئىكەوھ  
مەرگى لەوازەينان لەئەنجامدانى ئەركەكەى، پى  
باشتربوو، ھەرۋەھا، لەم رووھە ئەو لەمردن نەدەترسا  
كەھىچ كەس نازانىت مەرگ چىەو ناتوانىت بلپت  
خراپەيە يان چاكەيە، بەھەرھال، سوقرات ھىچ دوو  
دل نەبوو لەوھى كەژيانى بختە بەر ھەرەشەى  
مەترسى و مەرگ قبوول بكات، تابايەخ و بالاترىوونى  
بىركردنهوھى تايبەتى خۇى سەبارەت بەجىھان و شار  
نىشانىدات، لەسەرئىكى ترىشەوھ، لەپىناۋى  
ئاراستەكردى تېرۋانينەكەيدا پەناى بۆ دەستوورى  
ئىلاھى برد، لەبەرئەوھى رەھەندىكى فراوانى ھەيەو  
بەسەرئەویشدا ھەرۋەك ئەوانى تر دەسەپىندرىت و  
ناشتوانرىت سەرپىچى لى بكات، بەمشىۋەيە سوقرات  
بەرگەياندىنى خەسلەتى ئىلاھى بەرنامەكەى،  
لەرپاستىدا ھەم لايەنى پىرۋزى بەرنامەكەى و ھەم

ئەستەم بوونى دژايەتیکردنى بەرنامەكەى نیشاندا، لەم سۆنگەپەوہ راشکاوانە بەدەستەى دادگایى کارانى گوت: (من لەئىوہ زياتر ملکہچى فرمانەکانى خودام، بەئى دلتىابن کەتا دوا دلتۆپى خوینى ژيانم و تائەوہندەى بتوانم لەفەلسەفە لىدان، لەرپنومایى و لەوانە وتنەوہى پەرورەدەى بۆ ھەر يەكکىك لەئىوہ واز لەرپيازو رىگای خۆم نەھيئەم)<sup>(۲۴)</sup>.

لەراستیدا سوقرات بەھەئسوکەوتىكى لەو چەشنە، سەربەخۆیى كەسىتى خۆى لەھاوولاتیان و لەكۆمەئى دەولەتشار داوادەكات، ھەئبەتە ناپەزايەتى بەرامبەر بەرپىخراوى دەولەتشار، لەرزاندنى كۆئەكەكانى، بەھەرپەشەپەكى جدى بۆ سەر دەولەتشار دەژمىردرا، ھەر چۆن بىت، قسە لەسەر رووبەر و بوونەوہى بنەپەتى تاك و شار بوو، بەو جۆرەى كە تاك لایەنى

---

□.ibid., p.156-157-(۲۴)

ژيان و بىرکردنەوہى ئازادانەى ھەبوو، شاريش نەیدەتوانى ئەم مافە و پىران كەرەى پى بەخشىت، ئەم راستیە، ھوكمدرانى سوقرات بەمەرگ و لەسىدارەدانى، واتە دەرکردنى جەستەى و يەكجاردەكى سوقرات لەشار رووندەكاتەوہ، سەربارى ھەموو ئەم راستیانە، پىويستە سەرنجى ئەوہ بەدەين، كە ھوكمدانى ئەو بەتیکراى دەنگەكان نەبوو، بەئكو بەزۆرینەپەكەى لاواز دەنگى لەسەردراو، ھەر و ھەئا ئەوہش رووندەكاتەوہ كە لەئەسىناى ئەو رۆژگارەدا، كەمىنەپەكەى بەرچا و تىروانىنەكانى ئەويان پى پەسەندبوو، يان لانىكەم بۆ شاریان بەپەسەندو قبوولكراو دەزانى.

سوقرات خۆى بەتاوانبار دانەدەنا، سەبارەت بەھوكمدانەكەشى ھىچ باس و بەدواداچوونىكى نەكرد، لەكاتىكدا ياسا رىگەى ئەم كارەى پىدەدا) ھەر و ھەئا داواى گۆرپىنى ھوكمەكەى بۆ دوورخستەوہ نەكرد، ھەر و ھەئا چۆن خۆى لەھەئھاتن بەدوورگرت،

ھەرچەندە بەيارمەتى دۆستەكانى دەيتوانى ھەئىيەت،  
سەبارى ئەمەش جىبەجىكردىنى ھوكمەكە-واتە  
خواردنەۋەى ژەھر پىۋىستى بەبەشدارى چالاكى ئەو  
ھەبوو، ئەو بەدەستى خۇى خودى خۇى لەناودەبىرد،  
ھەئىسوكەوتى سوقرات تەنھا بەرووكەش مايەى  
سەرسورمان بوو، لەبەرئەۋەى پىۋىستە ئەۋە بزىنن  
كەسوقرات لەمردن نەدەترسا، كەرەنگە بەچاكە بوى  
بشكايەتەۋە، بەتايىبەتى بەقبوولگىردىنى مەرگ، خودى  
خۇى ۋەك تاك لەبەرامبەر شاردا سەلماندو ئەم كارەشى  
بەشىۋەيەكى رەھاۋ يەكجارى كەقابىلى ھەئەشاندىنەۋە  
نىە ئەنجامدا، ھەئىبەتە ملكەچكردىنى ئەو بوى ياساكانى  
شار بە لەبەرچاۋگرتنى ئەۋەى كەسوقرات بەچاۋى  
گومانو دردۇنگىەۋە لەشارى دەروانى مايەى  
سەرسامىيە، بەلام دەبىت ھۆكارى ئەم كارە بگەرپىننەۋە  
بوى ئەو راستىەى كە ئەۋجگە لەم كارە نەيدەتوانى  
بەشىۋەيەكى تر ھەئىسوكەوت بكات، ئاشكرايە

كەسوقرات نەيدەتوانى سيستمى ئەسىنا سەرنگون  
بكات، پەناشى بو ھەر شارىكى تر بىردايە رووبەرۋووى  
ھەمان سيستم و كىشە دەبوۋە، لەم سۆنگەيەۋە ۋاى  
پىباشبوو لەئەسىنا بىمىننەتەۋە ھوكمى مەرگەكەى  
قبوول بكات، تابەمشىۋەيە بوخودى خۇى ۋەفادار  
بىمىننەتەۋە پەيامەكەشى تاكۆتايى بەئەنجام  
بگەيەنىت.

سوقرات بەمردنى بوو بەنمونەى تاكپىك كە  
لەپىناۋى خودى خۇى و سەربەخۇ لەشار زىاو بوونى  
ھەبوو، بەئى، فەيلەسوف گىان بەختكردىنى لەپىناۋى  
سەلماندىنى بەھا گەئىكى بالادا، قبوولگىرد، بەلام نابىت  
ئەۋە فەرامۆش بگەين، كەمەرگى ئەو بەشكست بوى  
دەۋلەتشار دىتە ژماردن، لەبەرئەۋەى بوونى  
كەماسىيەكى بنەرەتى، بەماناى بى توانايى لەبەرپەسمى  
ناسىنى تاك ۋەك تاك و قبوولگىردىنى ئازادى  
بىركردنەۋە دەگەياندى. خالى جىگەى سەرنج ئەۋەيە

كەئەم كەماسىيە ئەئەسىنا دەرگەوت، كەھەر چۆنىك  
بىت خاوەن رژیمنىكى ديموكراتىك بوو، سوقرات لەوى  
لەھەندىك پشتگىرى و كۆمەك بەھرمەند بوو،  
بەھەر حال ئەم كەماسىيانە بەشىۋەپەكى تايبەتى  
لەباقى دەولەتشارەكانى يۆنان و بەشىۋەپەكى گشتىش  
لەدەولەتشارە كۆنەكاندا بوونى ھەبوو.

فوستل دوكلانپرىش تىپروانىنى سوقرات  
بەھەمانشىۋە شىۋە دەكات و بەقامك دانان لەسەر  
بونىادى ئايىنى دەولەتشارى يۆنانى، رەھەندىكى  
نويگەرەنەو تەنەت نارەزايەتى ئامىزى ئەم تىپروانىنە  
نیشانەدات، بەتىپروانىنى ئەو، لەپراستىدا سوقرات  
نەرىت و عورفە داسەپاۋەكانى ئايىن رەتدەكاتەوۋە  
لەپپناۋى دۆزىنەۋەى راستى و ئەنجامدانى كارى چاكە  
داۋاي كۆمەك لەۋىژدانى تايبەتى خۆى دەكات، (ئەو  
راستى لەسەرۋو عورف و عدالەتتىش بەتەۋاۋەكىرى  
ياسا نیشاندا، ئەخلاقى لەكۆت و پىۋەندى ئايىن رزگار

كردو نیشانىدا كەبنەماى كار رەگورپىشەى لەگىانى  
مرۇفداپە، ئەو بەم كارە بىھوۋىت يان نەپەۋىت، چوۋە  
جەنگى ئايىنەكانى شارەۋەو ئايىنىكى جىاۋازى  
لەئايىنى شار دادەمەزەندە<sup>(٢٥)</sup>، بەلام فوستل  
دوكلانپىر قامكى لەسەر ئەم خالە دانەنا كەسوقرات  
سەربەخۆى و ئازادى بىر كەرنەۋە لەلەپەن ئەۋەۋە  
راگەياندرابىت، بەلام پى پەرھادو رايگەياندا كە  
(سوقرات بەپەكەمىن تاكى مېژۋوى فىكىرى رۆژئاۋا  
دادەنرىت)<sup>(٢٦)</sup> بەتىپروانىنى ئەو بەكردارەكەى سوقرات،  
لەپراستىدا تاك خۆى لەبەرەمبەر شارو لەدۆى  
شار سەلماندا: (ماناى قوۋلى دادگاىكردن و مەرگى  
سوقرات ئەۋەپە، كەنىگەرەنى لەچارەنۋوسى تاكەكەسى

---

<sup>(٢٥)</sup>- la cite ontigue, op.cit., p.420  
<sup>(٢٦)</sup>-pierre hadot, Eloge de socrte, paris, Allia, 1998,p. 39.

ناتوانیت پاساوی نااگایی له پهره دان به کیشمه کیش له گهل دهوله تشاردا بیئت<sup>(۲۷)</sup> کیشه کهی سوقرات سروشتی راسته قینهی دهوله تشاری دیرینی به جوانی درخست، بهرۆشنی نیشانیده دات که ئهم دهوله تشاره نهیتوانی ئازادی تایبهتی و بوونی سهر به خوی تاک قبول بکات.

دهوله تشاری دیرین-ته نانهت دیموکراسییش- جیاوازی بواری تایبهتی و بواری گشتی، ههروهها جیاوازی دهولهت و کۆمه لگهی نه دهناسی و پهسه ند نه ده کرد، بهمشیه پیناسهی دهولهتی پیش مۆدیرن، واته کۆمه لگهی هاوولاتیان که له ودا تاک بوونیکی تایبهتی نه بوو به ته واوهتی له بارهی ئه ویشه وه دروست بوو، پرسه که لیره دایه، ئه سینا به حوکمدانی سوقرات به مه مرگ ته نها به بهرگیریکردن له نایینی ره سمی وازی

---

<sup>(۲۷)</sup> -Ibid., p. 33.

نه هینا، به لکو له راستیدا مۆدیرنیتهی سیاسی ره تکرده وه، هه رچۆنیک بیئت دیموکراسی ئه سینا خوی له به رامبه ر هه ولی به دیه اتنی مۆدیرنیتهی سیاسییدا بینیه وه، به لام به ئاشکرا خوی له قبول کردنی ده پاراست، بیگومان به دهر له مه نه یده توانی کاریکیتز بکات. ریپازی ئه سینا به هایه کی مه زنی هه یه و نیشانیده دات که به شیوه یه کی گشتی دهوله تشاری دیرین به مودیرنیتهی سیاسی نامۆ بووه.

## سەرچاوه

مدرنیتهی سیاسی، موريس بارییه،

ترجمه‌ی، عبدالوهاب احمدی، مؤسسه‌ی انتشارات آگاه، تهران،

۱۳۸۳، (۲۰۰۴ زاینی).

	عەبدولرەحمان مونيف و. عوسمان حەسەن شاكر			
۲۰ ۱۰	ن. ئيرنست رينان و. كاميل محمد قەرەداغى	نەتەوہ چييه...؟	۷	۲۵ ۳
۲۰ ۱۰	ئامادەکردنى عادل عەلى	پەرلەمان - سەرھەلدان و پيگھاتەو ئەرکەکانى	۸	۳۵ ۸
۲۰ ۱۰	د. شۆرش حسن عمر	الحصانة البرلمانية في قانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق ومشروع دستور اقليم كردستان	۹	۳۵ ۹
۲۰ ۱۰	مستەفا مەلە كيان و. لەعەرەببەوہ ياسين عومەر	تايين و مؤديرنه	۱ ۰	۳۶ ۰
۲۰ ۱۰	فريد اسسرد	المدارس السياسية الثلاثاء في العراق و امكانية التعايش السلمي فيما بينها	۱ ۱	۳۶ ۱
۲۰		پيگھەى ميديا	۱	۳۶

### زنجیره‌کانی هۆشیاری

سائى چاپ	نووسەر و وەرگێر	بابەت	ز. هۆشیاری	ز. بلاگراوەکان
۲۰ ۱۰	ن. ئیسـمـاعـیل بیشکچی و. رەوا حاجى	کوردەکان و مافی چاره‌ی خۆنووسین	۱	۳۴ ۵
۲۰ ۱۰	خەلیل عەبدوڵلا	سیستى سیاسى سويسرا	۲	۳۴ ۶
۲۰ ۱۰	فەرید ئەسەسەرد	تايين و دهولەت لەمیسرى سەردەمى محەمەد عەلى پاشادا	۳	۳۴ ۷
۲۰ ۱۰	تەحسین نامیق	ناوچە جیناکۆکەکان، نایندهو ئاسۆکانى چارهسەر	۴	۳۵ ۰
۲۰ ۱۰	فەرید ئەسەسەرد	بەعـهـرەبکـردن و بەجولەکەکردن	۵	۳۵ ۱
۲۰ ۱۰	نووسینی:	تايين و ئازادى بيروپا	۶	۳۵ ۲

۲۰ ۱۱	ن. عەبدوﻟﻼ ﻋﻪﻧﺰى و. ﺳﻪﻫﻪﺭﺩﺍﺭ ﻋﺒﺪﻛﺮﯨﻢ	ﺳﯩﺴﺘﯩﻤﻰ ﻓﯧﺪﺭﺍﻝ ﻟﻪﺩﻩﻭﻟﻪﺗﻰ ﺋﯩﻤﺎﺭﺍﺗﯩﺪﺍ	۲ ۱	۳۸ ۲
۲۰ ۱۱	ﺧﻪﻟﯩﻞ ﻋﻪﺑﺪﻭﻟﻼ	ﻛﻮﺭﺩﻭ ﭘﯩﺮﺳﻰ ﺩﺍﻧﯩﭙﯩﺪﺍﻧﺎﻧﻰ ﺩﻩﺳﺘﻮﻭﺭﻯ	۲ ۲	۳۸ ۳
۲۰ ۱۱	ﻋﺎﺩﻝ ﻋﻪﻟﻰ	ﺗﯩﺮﯞﺭﯨﺰﻡ ﻫﻪﺭﻩﺷﻪﻭ ﻣﻪﺗﺮﺳﯩﻴﻪﻛﺎﻧﻰ	۲ ۳	۲۸ ۴
۲۰ ۱۱	ن: ﺋﺎﺳﺘﯩﻦ ﻛﻼﻳﻦ و. ﻛﺎﻭﺳﯩﻦ ﺑﺎﺑﻪﻛﺮ	ﺳﯩﻜﯘﻻﺭﯨﺰﯨﻢ ﺑﻪﺯﻣﺎﻧﻰ ﺳﺎﺩﻩ - ﻋﻪﻟﻤﺎﻧﯩﻴﻪﺕ	۲ ۴	۳۸ ۷
۲۰ ۱۱	ﺋﻪﻧﻮﻩﺭ ﺣﺴﯩﻦ ﺑﺎﺯﮔﺮ	ﻣﯘﺩﯨﻠﻰ ﺣﺰﺑﺎﻳﻪﺗﻰ ﻟﻪﻛﻮﺭﺩﯨﺴﺘﺎﻥ	۲ ۵	۳۹ ۵
۲۰ ۱۱	د. ﺣﻤﯩﺪ ﻋﺰﯨﺰ ﺗﺮﺟﯩﻤﻪ: ﻣﺤﺴﻦ ﺑﯩﻨﻰ ﻭﯨﺲ	ﻓﯩﻠﺴﻔﻪ ﺩﯨﻤﻘﺮﺍﻃﯩﻴﻪ ﺍﻟﺠﺘﻤﺎﻋﯩﻴﻪ	۲ ۶	۳۹ ۶

۱۱	ﺭﯨﺒﯩﻦ ﺣﻪﺳﻪﻥ	ﻟﻪﻫﻪﻟﺒﯩﺰﺍﺭﺩﯨﻨﻰ ﺳﻪﺭﯞﻛﺎﻳﻪﺗﻰ ﺋﻪﻣﺮﯨﻜﺎﺩﺍ	۲	۵
۲۰ ۱۱	د. ﺷﻮﺭﺵ ﺣﺴﻦ	ﻣﻤﯩﺰﺍﺕ ﺋﯩﻈﺎﻡ ﺍﻟﻘﺪﺭﺍﻟﻰ	۱ ۳	۳۶ ۶
۲۰ ۱۱	ﻣﻪﻻ ﺑﻪﺧﺘﯩﻴﺎﺭ	ﺟﯧﻪﻧﮕﯩﺮﻯ ، ﻓﺎﻛﺘﻪﺭﻭ ﮔﺮﻓﺘﻪﻛﺎﻧﻰ ﺩﯨﻤﻮﻛﺮﺍﺳﻰ	۱ ۴	۳۶ ۷
۲۰ ۱۱	ﻓﺮﯨﺪ ﺍﺳﺴﯩﺮﺩ	ﭘﻪﻳﺪﺍﺑﻮﻭﻧﻰ ﻋﻪﻟﻤﺎﻧﯩﻴﻪﺕ	۱ ۵	۳۶ ۸
۲۰ ۱۱	ن. ﻣﺤﻤﻪﺩ ﺭﻩﺯﺍ ﺷﺎﻟﮕﻮﻧﻰ و. ﻋﻮﺳﻤﺎﻥ ﺣﺴﻦ ﺷﺎﻛﺮ	ﺋﯩﺴﻼﻡ ﻣﯘﺩﯨﺮﻧﻪ، ﺋﯩﺴﻼﻡ ﻟﻪﺑﻪﺭﺩﻩﻡ ﺋﻪﮔﻪﺭﻯ ﻋﻪﻟﻤﺎﻧﯩﻴﻪﺗﯩﺪﺍ	۱ ۶	۳۶ ۹
۲۰ ۱۱	د. ﻧﻮﺭﻯ ﺗﺎﻟﻪﺑﺎﻧﻰ	ﺳﯩﻴﺎﺳﻪﺗﻰ ﺭﻭﻭﺧﺴﺎﺭﻯ ﺋﻪﺗﻪﻭﻩﺑﯩﻲ ﻛﻪﺭﻛﻮﻙ	۱ ۷	۳۷ ۸
۲۰ ۱۱	ن. ﻣﺎﻳﻜﻞ ﻟﯩﺰﻧﯩﺒﯩﺮﮔ و. ﻛﺎﺭﺯﺍﻥ ﻣﺤﻤﻪﺩ	ﺋﻪﻧﻔﺎﻝ ﻟﻪﻛﻮﺭﺩﯨﺴﺘﺎﻧﻰ ﻋﯩﺮﺍﻕ	۱ ۸	۳۷ ۹
۲۰ ۱۱	ﺑﻪﺧﺘﯩﻴﺎﺭ ﺟﻪﺑﺎﺭ ﺷﺎﻭﻩﻳﺲ	ﺋﯘﭘﯘﺯﺳﯩﻴﯘﻥ ﻟﻪﺟﻪﻣﻜﻪﻭﻩ ﺑﯘ ﺋﻪﺭﻙ	۱ ۹	۳۸ ۰
۲۰ ۱۱	ﻋﺎﺑﺪ ﺧﺎﻟﺪ ﺭﻩﺳﻮﻝ	ﺑﻪﺷﺪﺍﺭﯨﻜﺮﺩﯨﻨﻰ ﺳﯩﻴﺎﺳﻰ	۲ ۰	۳۸ ۱

**له بلاوڪراوه ڪانى**  
**نه ڪاڊيمياى هوڻياري و پيگه ياندى ڪاڊيران**  
**سالى (٢٠١٠ - ٢٠١١)**

ز	بلاوڪراوه ڪان	نوسه رو وه رگير	سالى چاپ
٣٢٥	حول الفدرالية - النظامان السويسري والعراقي - دراسة مقارنة	كاوسين بابكر	٢٠١٠
٣٢٦	المركز القانوني الدولي للقوات المتعددة الجنسيات في العراق	عبدالصمد رحيم كريم زنگنه	٢٠١٠
٣٢٧	جلال طالباني - مواقف و آراء	صلاح برواري	٢٠١٠
٣٢٨	قراءة البعث للفاشية التاريخية	د. البرت عيسى	٢٠١٠
٣٢٩	٢٠١٠ سالى ڪونگرهه روبه پرويونه وه	حاكم قادر جمه جان عزيز	٢٠١٠
٣٣٠	پرؤزهى مه ڪته بهى بيروهوشيارى بوڊارڻتنى بهرنامهى (ى. ن. ڪ) گورون	عوسمان حه مه رهشيد گورون	٢٠١٠
٣٣١	تاغار شيخ و دهولته	و. ڪوردؤ عهلى	٢٠١٠

٣٣٢	ميٽروى فه لسه فه	و. له سويديده وه: عوسمان حه مه رهشيد گورون	٢٠١٠
٣٣٣	طالباني جورج واشتنن العراق	خليل عبدالله ترجمة: حسن شندي	٢٠١٠
٣٣٤	العدالة بين الفلسفة والقانون	اسماعيل نامق حسن	٢٠١٠
٣٣٥	حوارات ونقاشات فكرية وسياسية واجتماعية و اقتصادية	د. كاظم حبيب	٢٠١٠
٣٣٦	المجتمع المدني والدولة واشكالية العلاقة	زبير رسول احمد	٢٠١٠
٣٣٧	الطبيعة القانونية لعقد الزواج	زبير مصطفى حسين	٢٠١٠
٣٣٨	ثابن و دهسهلات	هاشم كهريمى	٢٠١٠
٣٣٩	فيمينيزم	رهسول سولتاني	٢٠١٠
٣٤٠	سياسة التعريب في قضاء شنگال	بيان محمد سعيد	٢٠١٠
٣٤١	الامن و مستقبل السياسة الدولية	فهاد جلال مصطفى	٢٠١٠

۲۰۱۰	زنجیره‌یک گفتوگوی مه‌دهنی، علمانیهت و ئاین، عقل و شهریهت، کورد و میدیای عهره‌بی	۳۴۲
۲۰۱۰	فریدریش دورینمات ت: غسان نعان	۳۴۳
۲۰۱۰	رجیة القانون فی الماضي علی الجرائم ضد الإنسانية	۳۴۴
۲۰۱۰	کوردەکان و مافی چاره‌ی خونوسین زنجیره‌ی هوشیاری، و. ره‌وا حاجی	۳۴۵
۲۰۱۰	سیستمی سیاسی سویرا زنجیره‌ی هوشیاری، ژماره (۲)	۳۴۶
۲۰۱۰	ئاین و ده‌لتهت له‌میسری سه‌رده‌می محمد علی پاشادا زنجیره‌ی هوشیاری، ژماره (۳)	۳۴۷
۲۰۱۰	گۆقاری که‌لتور	۳۴۸
	رؤژنامه‌ی کوردی گۆقاری ناماده‌کردنی:	۳۴۹

۲۰۱۰	هه‌ولیر سالی (۱۹۷۰) - د. هیمدادی حوسین (۱۹۷۲)	
۲۰۱۰	ناوچه جیناکۆکه‌کان، ئاینده‌و ئاسۆکانی چاره‌سه‌ر، زنجیره‌ی ته‌حسین نامیق	۳۵۰
۲۰۱۰	به‌عه‌ره‌بکردن و به‌جوله‌که‌کردن فه‌رید ته‌سه‌سه‌رد	۳۵۱
۲۰۱۰	ته‌ئاین و ئازادی بیرورا زنجیره‌ی هوشیاری، ژماره (۶) مونیف و: عوسمان هه‌سه‌ن شاکر	۳۵۲
۲۰۱۰	نه‌ته‌وه چییه...? زنجیره‌ی هوشیاری، ژماره (۷) و. کامیل محمد قه‌ره‌داغی	۳۵۳
۲۰۱۰	خانقین .. حکایات اعوام الرماد یوسف یوسف	۳۵۴
۲۰۱۰	به‌عسیزم و سه‌رکوتکردنی ژیان رامیار مه‌حمود	۳۵۵
۲۰۱۰	الدولة الايوبية في اليمن د. فرست مرعی	۳۵۶

٢٠١٠	٣٦٣	نوینە رانی کورد له یه که مین خولی پەرله مانی عیراقی نویدا	ناماده کردنی: سالح ره حمان
٢٠١٠	٣٦٤	الموسوعة الكرد الصغرى	کیناز ابراهیم میرزویف ت. عن الروسية: احمد حيدر علي
٢٠١١	٣٦٥	پینگه میدی له هه ژاردنی سه ره کایه تی نه مریکادا ژ. ز. (١٢)	رتبین هه سه ن
٢٠١١	٣٦٦	مميزات النظام الفدرالي في العراق (ذ. ز. ١٣)	د. شورش حسن عمر
٢٠١١	٣٦٧	جیهانگیری ، فاکته رو گرفته کانی دیموکراسی، ژ. ز. (١٤)	مهلا به ختیار
٢٠١١	٣٦٨	په ییدابونی عه لمانیه ت له تورکیای عوسمانیه دا، ژ. ز. (١٥)	فه رید نه سه سه رد
٢٠١١	٣٦٩	تیسلام و مؤدیرنه ، تیسلام	ن. محمد ره زا

٢٠١٠	٣٥٧	سپینوزا	ن. هاشم صالح و. نارام نه مین شوانی
٢٠١٠	٣٥٨	پەرله مان میژوی سهره له دان و پیکهاته و نه رکه کانی	ناماده کردنی عادل عه لی
٢٠١٠	٣٥٩	الحصانة البرلمانية في قانون انتخاب برلمان كردستان - العراق ومشروع دستور اقليم كردستان	د. شورش حسن عمر
٢٠١٠	٣٦٠	تاین و مؤدیرنه زنجیره ی هوشیاری ژماره ١٠	مسته فا مه له کیان و. له عه ره و بیه وه: یاسین عومهر
٢٠١٠	٣٦١	المدارس السياسية الثلاث في العراق و امكانية التعايش السلمي فيما بينها زنجیره ی هوشیاری ژماره ١١	فرید اسسرد
٢٠١٠	٣٦٢	گۆقاری که لتور	

٢٠١١	مامۆستا جعفر ترجمة: د. بندر علي	تاريخ الفكر الكردي	٣٧٥
٢٠١١	هه لئهت خه سه ره و هه مه وه ندى	رۆژنامه نووسی كوردی له كوردستانی عیراقد (١٩٩١-٢٠٠٥)	٣٧٦
٢٠١١	نه ززاد عه لی ته حمه د	مافی چاره ی خۆنووسین له ئه ده بیاتی (ی. ن. ك. دا) (١٩٧٥-١٩٩٢)	٣٧٧
٢٠١١	د. نوری تاله بانی	سیاسه تی گۆرینی رووخساری ته ته وه بی ناوچه ی كه ركوك - ژ. ژ. هۆشاری (١٧)	٣٧٨
٢٠١١	ن. مایكل لیزنبیرگ و. کارزان محمهد	ته نفال له كوردستانی عیراق ژ. هۆشیاری (١٨)	٣٧٩
٢٠١١	به ختیار جه بار شاوه بیس	تۆپۆزسیۆن له چه مکه وه بۆ ئه رك، ژ. (١٩)	٣٨٠
٢٠١١	عابد خالد ره سول	به شداری کردنی سیاسی ژ. (٢٠)	٣٨١
٢٠١١	عهبـدوللـا	سیستمی فیدرال له ده وه لئه تی	٣٨٢

	له بهرده م ته گه ری عه لمانیه تدا (ژ شالگونی ز. هۆشیاری (١٦) و. عوسمان حسن شاكر		
٢٠١١	سیاسه تی روسیای قه یسه ری به رامبه ر به كورد (١٨٠٥٠- ١٩١٤)	هه ستیار كه مال كوردی	٣٧٠
٢٠١١	المحطات، اثرت في حياة الكورد و حركاتهم القومية	بقلم: عبدالرزاق محمود القيسی	٣٧١
٢٠١١	كورته باسیکی فه لسه فه ی سیاسی	ن. ده یقده میله ر و. له ئینگلیزیه وه: کارزان کاوسین	٣٧٢
٢٠١١	هه والنامه ی كوردستانی عیراق نه وزاد عه لی ته حمه د	نامه ده کردنی: نه وزاد عه لی ته حمه د	٣٧٣
٢٠١١	تاغا و شیخو ده ولئه ت به رگی دووم	ن. مارتین فان برونه سن و. له ته لمانیه وه: د. كوردۆ عه لی	٣٧٤



٦٢

٦١